

**DIN EN ISO 14945**

ICS 47.080

Ersatz für  
DIN EN ISO 14945:2004-07**Kleine Wasserfahrzeuge –  
Hersteller-Schild (ISO 14945:2021);  
Deutsche Fassung EN ISO 14945:2021**

Small craft –  
Builder's plate (ISO 14945:2021);  
German version EN ISO 14945:2021

Petits navires –  
Plaque du constructeur (ISO 14945:2021)  
Version allemande EN ISO 14945:2021

Gesamtumfang 15 Seiten

DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 14945:2021) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 188 „Small craft“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS T01 „Schiffbau und Schifffahrtsanlagen“ erarbeitet.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 132-08-03 AA „Kleine Wasserfahrzeuge“ in der DIN-Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik (NSMT).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

|                  |       |                            |
|------------------|-------|----------------------------|
| ISO 7000         | siehe | DIN ISO 7000               |
| ISO 8666:2020    | siehe | DIN EN ISO 8666:2021-04    |
| ISO 12217-1:2015 | siehe | DIN EN ISO 12217-1:2016-08 |
| ISO 12217-2:2015 | siehe | DIN EN ISO 12217-2:2016-03 |
| ISO 12217-3:2015 | siehe | DIN EN ISO 12217-3:2016-03 |
| ISO 14946:2021   | siehe | DIN EN ISO 14946:2021-09   |

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN ([www.din.de](http://www.din.de)) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 14945:2004-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Definition des Propellersymbols wurde hinzugefügt (3.6);
- b) Definition des kleinen Wasserfahrzeugs (3.7);
- c) Abschnitt 5 wurde aktualisiert, um Leitlinien zur Einbeziehung der Masse von Außenbordern, der maximalen kW und der empfohlenen maximalen Zuladung auf dem Hersteller-Schild zu geben;
- d) Schilddarstellungen wurden aktualisiert (Anhang A);
- e) redaktionelle Änderungen.

## **Frühere Ausgaben**

DIN EN ISO 14945: 2004-07

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN ISO 8666:2021-04, *Kleine Wasserfahrzeuge — Hauptdaten (ISO 8666:2020); Deutsche Fassung EN ISO 8666:2020*

DIN EN ISO 12217-1:2016-08, *Kleine Wasserfahrzeuge — Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung — Teil 1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2015); Deutsche Fassung EN ISO 12217-1:2015*

DIN EN ISO 12217-2:2016-03, *Kleine Wasserfahrzeuge — Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung — Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-2:2015); Deutsche Fassung EN ISO 12217-2:2015*

DIN EN ISO 12217-3:2016-03, *Kleine Wasserfahrzeuge — Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung — Teil 3: Boote unter 6 m Rumpflänge (ISO 12217-3:2015); Deutsche Fassung EN ISO 12217-3:2015*

DIN EN ISO 14946:2021-09, *Kleine Wasserfahrzeuge — Maximale Zuladung (ISO 14946:2021); Deutsche Fassung EN ISO 14946:2021*

DIN ISO 7000, *Graphische Symbole auf Einrichtungen — Index und Übersicht (ISO 7000:2004 + ISO 7000 Datenbank: 2008 bis ISO 7000-2750)*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Kleine Wasserfahrzeuge —  
Hersteller-Schild (ISO 14945:2021)

Small craft —  
Builder's plate (ISO 14945:2021)

Petits navires —  
Plaque du constructeur (ISO 14945:2021)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. September 2019 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel